PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/1053

od 25. lipnja 2021.

o stavljanju izvan snage konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih bešavnih cijevi od željeza ili čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2015/2272

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]), a posebno njezin članak 14. stavak 1.,

budući da:

(1) Nakon antidampinškog ispitnog postupka u skladu s člankom 5. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 ([2]), na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 926/2009 ([3]) uvedena je 6. listopada 2009. konačna antidampinška pristojba na uvoz određenih bešavnih cijevi od željeza i čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine. Mjere su bile u obliku *ad valorem* carinskih stopa: 17,7 % za Shandong Luxing Steel Pipe Co. Ltd., 27,2 % za ostala društva koja surađuju i 39,2 % za sva ostala društva.

(2) Nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009, na temelju Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2272, konačne antidampinške mjere uvedene su 8. prosinca 2015. na dodatnih pet godina ([4]).

(3) Opći sud je 29. siječnja 2014. u svojoj presudi u predmetu T-528/09 poništio Uredbu (EZ) br. 926/2009 u pogledu izvoza proizvoda društva Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd („Hubei") ([5]). Vijeće je podnijelo žalbu na tu presudu.

(4) Presudom od 7. travnja 2016. u spojenim predmetima C-186/14 P i C-193/14 P Sud je potvrdio zaključke Općeg suda i potvrdio poništenje mjera u pogledu proizvođača izvoznika Hubeija ([6]).

(5) Antidampinške mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2015/2272 istekle su 9. prosinca 2020. ([7])

(6) Sud je 4. veljače 2021. u predmetu C-324/19, na zahtjev koji je uputio Finanzgericht Hamburg, odlučio o prethodnom pitanju na temelju članka 267. UFEU-a da je Uredba (EZ) br. 926/2009 nevaljana („Presuda") ([8]).

(7) U skladu s člankom 266. Ugovora o funkcioniranju Europske unije institucije Unije dužne su poduzeti potrebne mjere kako bi postupile sukladno presudi Suda.

(8) Presuda u predmetu C-324/19 dovela je do poništenja izvornih mjera *erga omnes* i *ex tunc*. To znači da se presuda primjenjuje na sve stranke i da se Uredba (EZ) br. 926/2009 smatra nevaljanom od dana njezina stupanja na snagu.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

([2]) Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.).

([3]) Uredba Vijeća (EZ) br. 926/2009 od 24. rujna 2009. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih bešavnih cijevi od željeza ili čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 262, 6.10.2009., str. 19.).

([4]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2272 od 7. prosinca 2015. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih bešavnih cijevi od željeza ili čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 322, 8.12.2015., str. 21.).

([5]) Presuda od 29. siječnja 2014. u predmetu Hubei Xinyegang Steel protiv Vijeća, T-528/09, ECLI:EU:T:2014:35.

([6]) Presuda od 7. travnja 2016., ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. i drugi protiv Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd i Vijeće Europske unije protiv Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, spojeni predmeti C-186/14 P i C-193/14 P.

([7]) SL C 424, 8.12.2020., str. 32.

([8]) Presuda od 4. veljače 2021., Eurocylinder systems AG protiv Hauptzollamt Hamburg-Stadt, C-324/19, ECLI:EU:C:2021:94.

(9) Osim toga, s obzirom na to da je izvorna mjera produljena 2015., Presuda je imala i neizravan utjecaj na Uredbu (EU) 2015/2272. To je zato što je, u skladu sa sudskom praksom Suda Europske unije, „produljenje uredbe nevaljano u istoj mjeri kao i konačna uredba” ([9]). Nadalje, poštovanje pravila o istovrijednosti oblika zahtijeva da bi se antidampinške mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2015/2272 trebale staviti izvan snage uredbom Komisije ([10]).

(10) Kao rezultat Presude kojom se Uredba (EZ) br. 926/2009 proglašava u cijelosti nevaljanom, antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2015/2272 trebalo bi staviti izvan snage i *ex tunc*. Nadalje, sve konačne pristojbe plaćene na temelju Provedbene uredbe (EU) 2015/2272 mogu se vratiti ili otpustiti u skladu s primjenjivim carinskim zakonodavstvom. Iz toga osobito proizlazi da gospodarski subjekt koji je platio te pristojbe u načelu može zahtijevati njihov povrat samo ako nije istekao rok od tri godine predviđen u tu svrhu u članku 121. stavku 1. točki (a) Carinskog zakonika Unije ([11]). Činjenica da je Uredba (EZ) br. 926/2009 proglašena nevaljanom (uključujući s učinkom *erga omnes*) ne bi predstavljala nepredvidivu okolnost ili višu silu koja omogućuje produljenje tog razdoblja u skladu s člankom 121. stavkom 1. drugim podstavkom Carinskog zakonika Unije ([12]).

(11) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog na temelju članka 15. stavka 1. osnovne uredbe,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Antidampinške pristojbe na uvoz određenih bešavnih cijevi od željeza ili čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvedene Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2015/2272 stavljaju se izvan snage od 9. prosinca 2015.

2. Sve konačne pristojbe plaćene na temelju Provedbene uredbe (EU) 2015/2272 vraćaju se ili otpuštaju u skladu s primjenjivim carinskim zakonodavstvom.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. lipnja 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

([9]) Presuda od 4. veljače 2016., C & J Clark International Ltd protiv The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs i Puma SE protiv Hauptzollamt Nürnberg, spojeni predmeti C-659/13 i C-34/14, ECLI:EU:C:2016:74, točke od 175. do 177.

([10]) Presuda od 18. listopada 2018., ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. i drugi protiv Europske komisije, T-364/16, ECLI:EU:T:2018:696.

([11]) Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

([12]) Vidjeti posebno presudu od 4. veljače 2016. u predmetu C & J Clark International Ltd protiv The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs i Puma SE protiv Hauptzollamt Nürnberg, spojeni predmeti C-659/13 i C-34/14, ECLI:EU:C:2016:74, točke 186.–194.; presudu od 14. lipnja 2012., Compagnie internationale pour la vente à distance (CIVAD) SA protiv Receveur des douanes de Roubaix i ostalih, C-533/10, ECLI:EU:C:2012:347, točke 16.–35.; i presudu od 18. siječnja 2017., Wortmann KG Internationale Schuhproduktionen protiv Hauptzollamt Bielefeld, C-365/15, ECLI:EU:C:2017:19, točka 34.